

267

# LA GRAN COMEDIA

## DEL DICHOSO EN ZARAGOZA:

DEL DOCTOR IVAN PEREZ DE MONTALVAN:

Don Juan. El Rey.  
Martin. Doña Leonor.

Don Diego, Don Bermudo.  
Doña Elvira. Ines criada, y otros

*Salen D. Juan, y Martin,*  
Marr. Ya estamos en Zaragoza  
con tanta seguridad,  
que la dulce libertad  
que los nuevos privilegios goza.  
Ya del Rey D. Sancho el Bravo  
el libre, gloria a Dios:  
Y de escaparnos los dos  
un acuerdo prudente alabo,  
que si Don Sancho haze guerra  
a su padre Alfonso el Sabio,  
de tan peligroso agravio  
acuerdo quien se destierza;  
por las cartas que has traído  
de Alfonso Don Juan Manuel  
cras del Rey mas cruel  
llamado, y admitido.  
Juan. Que necio Martin estás;  
no tiene el Rey Cavaleros?  
Marr. Contra los alarves fieros  
no importa vna espada mas  
como la toya, y hablando  
con modestia, y cortesia,  
sivá a las ancas la mia  
no es verse en campaña Orlando?  
Juan. Hasta agora yo no sé  
que ayas mostrado ocasion  
de ser valiente. Marr. Esos son  
los meritos de la fee;  
quiero que puedo yo ser  
tan valiente quando quisiere.  
Juan. Mal aya quien lo creyere,  
que a mi me defengañó

vna vez tu cobardia,  
dexandome en la ocasion.  
Marr. No ay regla sin excepcion,  
que esto de la valentia  
tiene sus horas menguadas,  
y talvez vn hombre está  
de suerte, que dexara  
que le déa de gaznadas,  
y yo lo he echado de ver  
por mi: porque el otro dia  
me dismiatí vn chirimia,  
y no le osé responder.  
D. Ju. Pues, por qué  
Marr. Empeçó a tocar luego.  
D. Ju. Esto has de dezir?  
Marr. Pues si no me avia de oír  
para qué le avia de hablar?  
D. Ju. Cerca de Palacio estamos.  
Marr. Pues Dios nos guie.  
D. Ju. Detente,      *Dentro voces*  
que alborotada la gente dá voces.  
Marr. Pues que aguardamos.  
cuerpo de quien me pario.  
D. Ju. Huelgome de ver tu brio.  
Marr. No es esse el intento mio,  
si es pendencia, me cogió,      *Ap.*  
que no passaré de aqui,  
si me aspan en conclusion.      *Dentro*  
D. Ju. Esta es forzosa ocasion.      *(722)*  
Marr. Qué intentas, estás en ti?  
D. Ju. Vn Leon se ha defatado,  
y de Palacio ha salido.  
Marr. El Leonero ha delinquido;



y está en razon obligado  
a recoger su Leon,  
sin que nadie entienda en ello,  
*D. Ju.* Feroz, y erizado el cuello,  
haze poca estimacion  
de las espadas desnudas.

*Mart.* De Albania deve de ser.

*D. Ju.* Oy tu valor se ha de ver  
Martin, que temes, que dudas,  
no estorbarás el estrago,  
que haze el fiero animal?

*Mart.* Si fuera batalla igual  
con llamar a Santiago  
le pusieramos temor.

*D. Ju.* Ya huyes las ocasiones!

*Mart.* Yo no entiendo de Leones,  
si se desatan, señor:

*D. Ju.* Valgame el Cielo, la gente  
huye, medrosa, y turbada,  
dexando desamparada  
vna muger, que inclemente  
es el temor que los guia,  
pues la dexan en el suelo  
postrada, pidiendo al Cielo  
favor; esta causa es mia,  
la vida he de aventurar  
por librarla. *Mart.* Intento fiero!

*Sale Bermudo.*

*Berm.* Tened piedád, Cavallero  
si a caso os puede obligar,  
vna belleza inocente  
que en su tierna edad florida  
tiene a peligro la vida.

*D. Ju.* Ea coraçon valiente  
anima el puiso, y la mano. *Vase.*

*Berm.* Grande esfuerço,

*Mart.* Es mi señor.

*Berm.* Pues imita su valor:

*Mart.* Qué dizes, viejo inhumano,  
quien te enseñó à ser cruel?  
demas que tengo instruccion;  
que si no ay mas de vn Leon

le dexa reñir à él.

*Berm.* No es mejor darle socorro,

*Mart.* No, que ofende su opinion;  
Mas si sale otro Leon  
yo irè, como sea cachorro.

*Berm.* Cobarde sois vos, el Cielo  
su esfuerço valiente ayuda,  
ya se ha templado la duda  
de mi medroso recelo,  
que bien al braço rebuelta  
la capa, aguarda veloz  
al enemigo feroz.

*Mart.* Como él le hurte la buelta  
está el negocio acabado,

*Berm.* Ya le acomete el Leon;

*Mart.* Y está muy puesto en razon,  
que es vn Leon desatado,

*Berm.* Si agora valiente espada  
os acertara à traer  
que bien la supo temer  
el moro, estando colgada  
en el templo de los años,  
llena de polvo, y orin:  
oy mi valor diera fin  
a tan conocidos daños:  
ya las guedejas eriza  
del cuello, y alça las manos.

*Mart.* Para en tiempo de Romano  
que crueldades solemniza,  
erá gran fiesta. *Berm.* Venenos  
respira, quando le mira,

*Mart.* Y vñas abajo le tira:  
porque no puede ser menos,  
ò quien se viera cien leguas  
de tan refuelto animal!

*Berm.* Si eres criado leal.

*Mart.* Yo nací en tiempo de treguas  
no es mi abocacion reñir.

*Berm.* Valgame Dios, q̄ gran fuerço  
herido el Leon, le advierte.  
y ya comiença a reñir  
las piedras en roxo humor



que en copiosa sangre arroja,  
 Ya con la mortal congoja  
 ca)ò, celebre el valor  
 de tan invencible espada,  
 siglo, a siglo, el tiempo breve;  
 la vida Leonor le deve  
 por su valor restaurada  
 con tan milagroso efecto,  
 que yo tambien la dudè,  
 pues la muerte que esperè  
 ovo à su espada respeto.

*Sale D. Juan, y Leonor.*

*D. Ju.* Señora escutar podeis  
 qualquiera agradecimiento,  
 por que dar me el Cielo aliento  
 fue dicha que mereceis  
 vos. A vos misma os deveis  
 gracias, de que el Cielo os guarde,  
 pues aunque llegara tarde,  
 no os condenara a morir,  
 que yo os librè por huir  
 de la infamia de cobarde.  
*Leon.* Aunque quiera agradecer  
 vuestro piadoso valor,  
 las sombras de mi temor  
 me quitaron el poder,  
 que si bien me llevo à ver  
 en esta dichosa fuerte  
 es la aprehension tan fuerte  
 que estorva el significar  
 lo que hizisteis, por quitar  
 esta victoria a la muerte,  
 que si bien se viò la vida  
 en lucha tan peligrosa;  
 antes se advirtió medrosa,  
 que se viesse agradecida  
 por que la muerte ofendida  
 de valor tan singular  
 ya que no os pudo quitar  
 la victoria, ni el valor,  
 me oprime con el temor *mirale*  
 porque no os pueda pagar, *arèto*

parece q̄ estais herido en la mano  
*D. Ju.* Si señora, q̄ esta sangre es pre-  
 de la q̄ ya os hè ofrecido, (cursora  
 por muestra humilde ha salido  
 a darle gracias a Dios,  
 y à dezirnos à los dos,  
 que en esta mortal posia  
 la demas se prevenia  
 para perderla por vos.

*Leon.* Detenerla procurad  
 con esse lienço, *dàle un lienço*  
*Sale Don Diego.*

*D. Di.* Lleguè tarde, pues no remediè  
 tan peligrosa impiedad, *Ap*  
 zelos oid, y callad,  
 si es bastante el sufrimiento.

*D. Ju.* Por què sin merecimiento  
 me hazeis tan grãde favor? *Leon*

*Leon.* Porque ya se fue el temor,  
 y entrò el agradecimiento.

*Berm.* Yo por mi hija quisiera;  
 Pues dos vidas restaurais.  
 que con las obras conozcais  
 al que serviros desea;  
 pues quando la muerte fiera,  
 que sin remedio la hallò,  
 desamparada se viò  
 de criados, y escuderos,  
 en vuestros nobles aceros  
 honrosa defensa hallò,  
 en mi casa desde oy  
 hallareis grata acogida,

*D. Dieg.* Tan à costa de mi vida *Ap*  
 que ya perdiendola voy.

*D. Ju.* Señor tan pagado estoy  
 con tan heroico favor,  
 que ha menester mi valor  
 cortesano en lo que os devo  
 ponerse a peligro nuevo  
 para no quedar deudor.

*Leon.* Si es deuda la voluntad,  
 deudor nuestro aveis de ser.



**D. Ju.** Aun faltara el merecer,  
por no hallar capacidad.

**Leon.** Siempre en la misma igualdad  
se alcanza el merecimiento.

**D. Ju.** Donde bolais pensamiêto *Ap.*  
templaos, y echarais de ver  
que intentar sin merecer  
es barbaro atrevimiento.

**D. D.** Vive Dios que es imposible  
dexar de abraçar me en zelos,  
que esta Leonor obligada *Ap. toda*  
y es bizarro el forastero,  
Harè lo que el Rey me manda,  
y escusare sus deteos  
si con la vida se alientan. (ma.  
Cavallero, el Rey mi señor os lla-

**M. Jrr.** Pues quieu le aviso tã presto?  
si no es que deve de ser  
prafeta de forasteros.

**Leon.** Qué desgraciada seria  
si auiedo visto Don Diego  
dar el lienço al Castellano,  
porque aunque jamas mi pecho  
admitió cuidados locos  
de Don Diego? es tan resuelto,  
que harã ofentacion de agravios,  
para vengar menosprecios.

**Berm.** Señor, es, el Cielo os guarde.

**D. Dieg.** De corrido inoj me atrevo  
señor Don Bermu lo hablaros,  
por no aver llegado a tiempo  
que viesledes mi valor  
con la esperiencia del riesgo.

**Leon.** Para conocerle, basta  
vuestro noble nacimiento;  
que lo acrisola la sangre  
siempre, en los heroicos pechos,  
y en la que vos heredais  
estã el valor manifesto,  
sin que mendigue ocasiones  
para que sirvan de exemplo.

**D. Dieg.** Bien claro se ha conocido

y lo muestran los efectos,  
y el guño de veros libre  
por mano del forastero.

**Leon.** Qué dezis?

**D. Dieg.** Que los favores  
descubren los sentimientos  
de el alma.

**Leon.** Esperad vn poco,  
qué dezis, que no he entendido.

**D. Dieg.** Pues yo muy biẽ os entiendo.

**Leon.** Pienso, que queris pedirme  
quenta de los pensamientos,  
pues quando fuerais mi esposo  
fuera tan cansado estremo,  
que os aborreciera el alma,  
hasta el postrer movimiento.

**D. Dieg.** Auiedo dado la muestra  
claro estã.

**Leon.** Advertid Don Diego  
de Aragon, que hablais conmigo.

**D. Dieg.** Advertid q̃ ellos desprecios  
los sabré yo castigar,  
si no en vos en el lugeto  
que tan vfanose pinta  
del favor que le aveis hecho.

**Leon.** Yo à nadie favor, mirad,  
que aun el Sol tiene respecto  
a mi honor, porque le advierte  
coronado de trofeos,  
que entre honestas voluntades  
alcança de amantes necios.

**D. Dieg.** Y como ya en Zaragoza  
teneis cautivos, y presos  
à los que intentan terviros  
para alcançar mas trofeos  
los forasteros buscais,  
llamandolos con vn lienço.

**Leon.** A tanta descortesia  
responda el cuerdo silencio  
hasta prevenir castigo  
de locos atrevimientos,  
yamos señor.

à su padre  
Bri



Yo os suplico  
 que conozcáis mis deseos  
 executados con obras.  
 D. Ju. Sirva de restigo el tiempo  
 de lo que deseo servirlos.  
 Leon. O si fuesse Cavallero  
 el Castellano, tendrian  
 disculpa mis pensamiētos. *Vanse;*  
 D. Ju. Dezidme agora si el Rey  
 me llama:  
 viven los Cielos, *Apart;*  
 que este bravo Aragonés  
 viene zeloso, y que el fuego  
 lo descubre por los ojos,  
 como no cabe en el pecho.  
 D. Dieg. El Rey desde sus ventanas  
 mirò el peligroso estremo  
 de la dama que librateis.  
 D. Ju. Dicha fue.  
 D. Dieg. Apretaos el lienço,  
 porque no perdais mas sangre,  
 que lo sentirà su dueño.  
 D. Ju. Soio yo podrè sentir  
 de la herida los efectos,  
 si bien por pequeña apenas  
 puede causar sentimientos.  
 Dezid lo que toca al Rey.  
 D. Dieg. Mirò el bizarro despejo,  
 y el generoso valor  
 con que al animal sobervio  
 desvançisteis la furia  
 con los vltimos alientos.  
 D. Ju. Pues bien, q̄ quiere màdarme  
 su Alteza?  
 D. Dieg. Que le veais luego.  
 D. Ju. Obedecer es forçoso;  
 Mar, q̄e han de prender sospecho  
 por la muerte del leon,  
 y fuera mas sano acuerdo  
 dexar matar la muger  
 para no vernos en esto.  
 D. Dieg. Sabeis quien es esta dama?

D. Ju. Bella Ciudad, ya le entiendo.  
 D. Dieg. Es de la sangre mas noble  
 de Aragon, y tiene deudos  
 poderosos.  
 D. Ju. Y valientes?  
 D. Dieg. Quando les importa serlo  
 atrevimientos castigan,  
 hasta quedar satisfechos.  
 D. Ju. Estimo favor tan grande,  
 y holgareme conocerlos  
 para servirlos, que pues  
 este Cavallero viejo  
 padre de la dama gusta  
 por el dichoso suceso  
 que yo, como en casa propia,  
 entre en la suya, es acuerdo  
 acertado conocer  
 a tan principales deudos,  
 supuesto que cada dia,  
 y casi lo mas del tiempo  
 he de gastar en su casa.  
 D. Dieg. Este es loco por sobervio,  
 ò no ha querido entenderme. *ap.*  
 Honrado intento es el vuestro;  
 mas porque no lo ignorais  
 os quiero dezir mi intento.  
 D. Ju. Vive Dios que ha disperdado  
 tan nuevo amor en mi pecho, *ap.*  
 que ha saltado el descuido;  
 sus zelos me han dado zelos.  
 D. Dieg. Doña Leonor es la esfata  
 de mis ardientes deseos,  
 que entre amorosos suspiros  
 buscan el dichoso incendio.  
 D. Ju. Tambien avra en Zaragoza  
 quien pueda dezir lo mesmo.  
 D. Dieg. Como, ò por què?  
 D. Ju. Pues en vos  
 quien ha descubierto el fuego  
 de amor tan encarecido?  
 D. Dieg. No basta  
 el hermoso objeto de Leonor?



la luz divina  
que aspira a sus ojos bellos,  
que al Sol corona de rayos  
para que estudie reflexos?

**D. Lu.** Si basta, pero estas partes,  
estas luzes, estos cielos,  
estas esferas, y rayos  
pensais vos que son tan necios:  
los galanes que la sirven  
que no podrán conocerlos,  
pues tienen alma tambien,  
voluntad, y entendimiento?

**D. Dieg.** Sabiendo que yo la sirvo  
se atreverán con su riesgo  
a mirarla.

**D. Lu.** Y vos tambien  
la mirareis con el vuestro.

**D. Dieg.** Parece.

**D. Lu.** Pues no os parezca,  
perque lo que digo siento  
hablando generalmente,  
que si otros tienen afecto  
de amor, y son hombres nobles,  
y profetizais su riesgo  
sirviendo a Doña Leonor,  
claro está que sabrán ellos  
si vos la servis tambien  
profetizaros el vuestro.

**D. Dieg.** No ay quié atreverse pueda.

**D. Lu.** Con el tiempo lo veremos.

**D. Dieg.** Reventado estoy de enojo,  
pues por no aguardar a tiempo  
si llegareis a saber  
que alguien con barbaro intento  
se opone a mi pretension,  
porque le avieis primero  
que yo le llegue a matar  
en vengança de mis zelos;  
quiero dezir el estado  
de mi amor.

**D. Lu.** Dezia, que pensó  
sin que vos me lo digais:

que me ha de importar saberlo.  
**D. Di.** No me entiēde, ò no me enti.  
todas las noches passeo  
su calle. (ma

**D. Lu.** Y teneis favores  
de Doña Leonor? (recido

**D. Dieg.** Confieso, q̄ ninguno he me

**D. Lu.** Y sabe vuestros deseos?

**D. Dieg.** Bien los sabe, pues conoce  
que sirvo, que adoro, y quiero.

**D. Lu.** Y ella con q̄ os corresponde?

**D. Dieg.** Con desdenes, y desprecios.

**D. Lu.** Pues muy adelante estais:  
hasta a todos podemos  
tirar la baria.

**D. Dieg.** Que importa,  
si sufriendo persevero  
a petar del Sol, si el Sol  
me dà con sus rayos zelos;  
pues aguardo muchas noches  
a que las sombras huyendo  
baxen despenando sombras,  
ò de costumbre, ò de miedo.

**D. Lu.** Este es el estado?

**D. Dieg.** Si.

**D. Lu.** Pues vos sois quié tiene el riesgo  
porque si Doña Leonor  
os trata con menesprecio,  
y despechada de cubre  
lo mal que gastais el tiempo  
tan a costa de su fama,  
y dezis que tiene deudos  
poderosos, y valientes,  
claro está que el menor dellos  
sabrà quitaros mas vidas  
que teneis atrevimientos.

**D. Dieg.** Mucho defendeis su causa,  
y estimara que este lienço  
estuviera en mi poder  
para publicar que tengo  
favores tuyos, por ver  
quien por zeloso, ò por deudo



quiere oponerle a mi gusto.

por no pagar de vacío  
tan escutado apotente.

**D. In.** Quien llega a tener deleos  
de favores, por dezirlos,  
tambien podrá sin tenerlos  
fingirlos, aunque aventure  
la calidad, y el respeto.  
Este lie nço no es favor,  
porque ni yo le merezcó,  
ni puede dalle tampoco  
con esta intencion su dueño.  
Mas por ser descortesia,  
com a accion de vn hõbre necio,  
no os sirvo con èl; demàs  
que la causa porque dexo  
de darle, es porque si sabe  
Leonar q̄ està en poder vuestro,  
al punto os lo he de quitar  
a cuchilladas.

**D. In.** Adviente que estoy de priessa.  
**Marr.** Toma primero vn consejo,  
pues sabes que son los mios  
tan saludables, y buenos:  
que sabes si el Rey tenia  
puesto su entretenimiento  
en aquel pobre leon?  
Si tuvieramos dinero  
para embiar por otro  
a Berberia, aun con esso  
se podia remediar.

**D. In.** Locuras estàs diciendo?  
**Marr.** Quanto costará vn leon  
de los finos?

**D. In.** Ya estàs necio

**Marr.** Mal aya quien inventò  
en el mundo leoneros,  
que si ellos no los domaran  
nadie quisiera tenellos  
en su casa, que aun vedriados  
tienen el diablo en el cuerpo.  
Disculpate con el Rey,  
y di lo que vn Cavallero  
a media gaita, que cuando  
por la plaça de su pueblo  
con vn relox amarillo,  
y su cavatlo bermejo  
para no hazella limpia.

**D. In.** Quieres q̄ te escuche vn cueto  
quãdo el Rey me està aguardando?

**Marr.** En èl sabràs por lo menos  
lo que le has de responder.  
Entrò laziendo escarceos  
por la plaça, y vn Poeta  
agudo, aunque era Manchego,  
elciviò esta redondina  
para pintar el suceso.  
Digo, pues, del Cavallero,  
segun su donaire, y traça,  
que ha entrado poco en la plaça,

**D. Dieg.** Veremos  
como os atreveis.

*Sele vn criado.*

**Cr.** El Rey os llama, señor **D. Diego**

**D. Di.** Vamos, q̄ el Rey nos aguarda

**D. In.** Vamos, q̄ despues ay tiempo  
para que a lo as podais  
conocer al forastero. *Vase D. Dieg.*

**Marr.** Señor què hazes, estàs  
endemoniado tan presto?  
has tenido dos batallas,  
vn leon, y vn majadero,  
que es peor que cien Gigantes,  
y agora te vas metiendo  
en otra de los diablos? **(ro,**

**D. In.** Que he de hazer, si es Cavalle  
y como amante zeloso.

**Marr.** Madre, si hablais en cãgrejos  
la alvarda nos han hurtado,  
yo, mas que se caiga muerto  
con sus zelos, y sus amos;  
lo que digo es lo que siento,  
mas no a pagar de mi bolsa  
**(porque yo nunca la tengo)**



y menós su despensero.  
 Terciò la capa de raja,  
 aunque ya venia en el terciò,  
 y encajando bieu la gorra,  
 que era en lo que estava diestro.  
 Tomò vn rejon, y salió  
 vn torillo, cabos negros,  
 con remolino en la frente,  
 llevando en los pies el viento.  
 Despejó todo peon  
 la plaça; pero de miedo  
 del torbellino varroso,  
 que le iba sacudiendo  
 con las varas del testuz  
 el polvo de los griguescos.  
 Hecha vn desierto la plaça  
 de hermitaños Cavalleros,  
 porque los tienta el demonio,  
 y se dan favor de lexos.  
 Quedò nuestro buen gincte  
 melancolico, y perplexo  
 passando su noviciado  
 por no salir se tan presto.  
 Pero el toro tentador  
 en menos de vn pensamiento,  
 por dalle en que merecer  
 se passò pared en medio.  
 Aqui admirado, y devoto  
 entendió del Padre nuestro  
 el no nos dexes caer,  
 glossandolo a su provecho.  
 Tomò vn rejon a dos manos,  
 y tomara a lo que entiendo  
 de mejor gana vn tablado,  
 y con dicho so sucesso  
 le diò en mitad de la nuca;  
 que a vezes acierta el miedo,  
 queriendo dar a otra parte,  
 aunque èl nunca tuvo intento  
 de dar en parte ninguna,  
 pero hallòselo hecho.  
 Lo mesmo me hiziera yo.

y no matara vn botrego.  
 Alvorotada la gente  
 con aplausos descompuestos  
 vinieron dos Alguaciles,  
 y con semblante risueño  
 dixeron que le llamava  
 el Corregidor, que viendo  
 desde su valcon la suerte  
 quiso admirado, y suspenso  
 dalle el parabien, mas èl  
 creyendo que avia hecho  
 delito en matar el toro,  
 por aver sido el primero,  
 siendo el mejor de la tarde,  
 llegó, y quitando el sombrero,  
 miento, que gorra traia,  
 le dixo muy macilento:  
 Perdone V.S.  
 que no lo iba a hazer. Lo mesmo  
 puedes responder al Rey.  
**D. Ju.** Como tuyo es el consejo.  
 Viste en qual casa de aquellas  
 entrò? **Mart.** Ya entiendo;  
 la casa es de la portada  
 de marmol: pues què tenemos,  
 ay picaçon, ay blandura? (go,  
**D. Ju.** Que aqui me aguardeste rue,  
 q̄ tengo empeñado el gusto. **Vasé.**  
**Mart.** Como nos dieran dineros  
 tambien yo empenñara el mio;  
 ya me parece que veo  
 a mi amo con la dama,  
 que descorchando requiebros  
 la dize: Señora mia,  
 perdonad, que viene a pelo  
 la fabulilla de Atlante  
 que tuvo en ombros el cielo;  
 y pues os tuve en mis ombros,  
 y sois cielo mas perfecto,  
 segundo Atlante seré  
 de la luz que reverencio  
 de vuestros pios agujes;



ò negros, si fueron negros,  
que con dexarlos en blanco  
queda cabal el requiebro.  
Para su tiempo lo guardo,  
porque no puede ser menos  
que lo dexé de dezir. *Sale Ines.*

*Ines.* Ce, ce-

*Mart.* Ay, que tocan a ceceo,  
es a mi, tiniébla humana?

*Ines.* Llegue, no sea majadero.

*Mart.* Es a caso petición,  
ò interrogatorio?

*Ines.* Vengo  
de parte de cierta dama?

*Mart.* Dezir el nombre es lo cierto,  
q̄ no admito memorial sin firma.

*Ines.* Aquel forastero  
que matóci Leon, me diga  
como le llama.

*Mart.* Leonelo.

*Ines.* Este es nombre antiguo.

*Mart.* Aora

sabe que los Cavalleros  
toman por blasón antiguo  
el nombre de los sucesos?  
Vno a caso mondò vn prífco,  
y dióle grande deseo  
de comer a vna preñada;  
pidiòle, y él con despejo  
embidòle el alma no mas,  
y llamaronle Don Cuesco.

*Ines.* Diga aora el nombre propio.

*Mart.* Don Iuan.

*Ines.* Por qué le pusieron  
esse nombre mas que otro?

*Mart.* Porque anduvo en el desierto  
mas; por qué me lo preguntas?  
acafo es tu hermoso dueño  
la que le deve la vida?

*Ines.* Si, y está con grande deseo  
de agradecerle el favor

*Mart.* Basta; los dos arroyuelos

se han encontrado esta vvez;  
si tiene agradecimiento  
tu señora, la criada  
no ha dexar de tenerlo.

*Ines.* Yo soy muy agradecida?

*Mart.* Mas juro a Dios. (a cosa

*Io.* Y me precio de estimar qualque  
que hazen por mi.

*Mart.* Mucho pierdo  
en no aver en que mostrarlo.

*Ines.* No faltará con el tiempo.

*Mart.* Busco yo cosas mayores,  
demas que con el exemplo  
de aver muerto mi señor  
vn Leon querrás lo mesmo?  
sabes si ha quedado alguno  
en Palacio?

*Ines.* Estás sin yesso?  
no avia mas de aquel,

*Mart.* No mas?

*Ines.* Este es bravo palabrero. *ap.*

*Mart.* Y no avrá si quiera vn osso,  
aunque fuera colmenero?

*Ines.* Para qué?

*Mart.* Para ponerte  
quando él esté mas hambriento  
donde te pueda coger.

*Ines.* Y en vn peligro tan cierto,  
que he de hazer?

*Mart.* Añ entro yo;  
verdad es que si es ligero  
mas de lo que es menester,  
que no podré yo tan presto  
aendar a socorrerte.

*Ines.* Pues guarde Dios mi pellejo,  
no quiero osso, ni leon.

*Mart.* Esse es nuy cobarde extremo  
a tu señora ofreció  
con valeroso despejo  
muerto vn leon mi señor;  
pues yo imitarle pretendo,  
ya que no ay leon, por Dios



que he de darte vn perro muerto.

**Ines.** Buelve donde està tu amo,  
mira que importa el secreto,  
y diràle que se guarde  
con cauteloso desvelo.

de vn pretendiente zeloso,  
que son traidores los zelos.

**Mart.** Pues de quiẽ se ha de guardar?

**Ines.** Dile que de aquel Dõn Diego,  
que le acompañò a Palacio.

**Mart.** Pues como si es Cavallero,  
puede hazer cota mal hecha?

**Ines.** Por imposible lo tengo,  
pero amor sin esperanças  
que llega a tocar desprecios,  
es borron de la nobleza,  
que turba el entendimiento.

**Mart.** Pues q̃ ocasion le ha dado mi?

**Ines.** Muchas espero (amo),  
que le darà, si es que quiere  
gozar agradecimientos  
de quien le ha de dar favores,  
si bica favores honestos.

Sabes nuestra casa?

**Mart.** Si.

**Ines.** Pues dile que venga presto,  
pues tiene franca licencia  
de mi seõora.

**Mart.** Esto es hecho:  
y nosotros en q̃ altura quedamos?

**Ines.** Ya nos verẽmos.

**Mart.** De veras?

**Ines.** Y muy de veras.

**Mart.** Tu nombre?

**Ines.** Ines.

**Mart.** Alça el dedo. Panadico,  
asì se quede.

**Ines.** Bellaco,  
no te logres ruego al Cielo.

**Mart.** Es requiebro.

**Ines.** Como tuyo.

**Mart.** De esta suerte parecemos.

a los nobios de hornachos,  
que se davan de continuo  
muchas cozes, y ande el plato.  
**Vanse y Salen el Rey, D. Diego, y acõ.**  
pañamiento.

**D. Dieg.** Despejad, solo espera  
licencia el Castellano,

**Rey,** Yo quisiera  
primero que me hablara  
darte cuẽta de vn pẽlamiẽto mio

**D. Dieg.** El Rey quẽ intenta  
con tan grande secreto? Ap.

**R.** Ya sabes q̃ te estimo por discreto  
y por bien entendido,  
y de quãtos criados me hã servido  
te he preferido a todos.

**D. Dieg.** Con la vida (da)  
podrẽ pagar merced tan conoci-  
y espero grã seõor q̃ se te ofrezca  
ocasion que merezca  
dexarte satisfecho  
en el mayor peligro.

**Rey,** Asì lo entiendo,  
que no en vano pretendo  
fiarte mi cuidado, (llado)  
si bien ha muchos dias q̃ he ca-  
oculto este deseo  
por el decoro mio; mas ya veo  
q̃ es imposible q̃ en pasiõn tan  
no pronuncie la boca (loca)  
efectos de tan grande defatino,

**D. Dieg.** A penas, apenas imagino  
confuso, y admirado, Ap.  
en que puede parar tãto cuidado  
con que hablar me procura.

**Rey,** Yo adoro a vna hermosa,  
que te admiras Don Diego,  
pues oculto mi fuego  
respira amor entre venenos frios  
No soy hombre tan biento  
los afectos mios. (queza?)  
no estã sujetos a qualquier fla-  
pue.



puede la magestad, ni la grãceza  
 borrar del alma el sentimiento ha  
 D. Di. El poder soberano, (mano)  
 la grandeza, el decoro, y el respeto  
 obligan a tener a vn Rey secreto  
 qualquier amor entre cenizas frias.  
 Re. Pues por esto he callado tantos  
 soy macmor? soy diamante? (dias;  
 no oalta que tu vivas ignorante  
 de este amor hasta agora?

D. Dieg. Y bien podias,  
 pues con extremo rãto lo sentias  
 declarar me tu pena;  
 el alma tengo llena (do,  
 de ciegas cõfusions: temo, y du-

Rey. Hija es de Don Bermudo.  
 D. Dieg. Los Cielos tean conmigo;  
 va Rey por enemigo; ap.  
 en contienda tan fuerte,  
 segura està mi muerte.

Rey. Suspenso te has quedado  
 D. Dieg. Como el nõbre has callado  
 supuisto que Bermudo  
 tiene dos hijas: quisõ ver si pu lo  
 alcanzar mi disculso ap.  
 qualquiera, de Elvica, ò de Leonor.

Rey. El mesmo dia  
 que Leonor a mis ojos  
 iba rindiendo faciles despojos  
 alferoz animal, y de mi pecho  
 descubriò el alma por viril dere.  
 no es tã el evidente, (cho:  
 que es la esfera luciente  
 del encendido Sol en q me abraço,  
 si en tan estrecho passo  
 vieras la copia de la muerte fria?

D. Die. Agora ve el estrecho el alma  
 Rey. A aquellas luzes puras, (mia.  
 cõ el turbado eclipse tã escuras,  
 que en la mitad del dia  
 el sol viene a pensar que se ponía.  
 Las mexillas en purpura bañadas

tan muertas, y trocadas,  
 que ignorãdo la rota aquel misterio  
 vassallage rindieron a su imperio.  
 No has visto en verde prado  
 el lirio hermoso q trõchò el arado  
 que defaulto, y galan desvanecido  
 pierde el aljofar del açul vestido  
 que le bordò el Aurora coronada,  
 y la tierra piadosa, y lastimada  
 viẽdo en la muerte flor tẽprano Es-  
 beviendole el rocio. (rio,  
 que ya yerro en sus braços se hume-  
 que aun la tierra parece (dece,  
 que quiere al mismo instante  
 llorando fabricar su semejante?

Pues tal quedò Leonor,  
 D. Dieg. Tambien yo quedo  
 con espantoso miedo, ap.  
 con tan terrible espanto,  
 que pudiera dezir de mi otro rãto:  
 mucho has encarecido  
 su turbada hermosura.

Rey. Si he vivido  
 padeciendo, y amando,  
 es mucho que en llegando  
 a publicar deseos  
 publiquen mis trofeos  
 por callados difuntos (tos)  
 los cõceptos de va alma todos jun.  
 Muchas vezes Don Diego  
 abraçado en mi fuego  
 en su calle esperava  
 si el Alva que passava  
 trasladava a sus rejas  
 las amorosas quejas  
 de mi amor repetidas,  
 tan biẽ calladas, como biẽ sentidas:  
 y vn hõbre allava siẽpre tã preciado,  
 haziendo ostentaciõ de su cuidado  
 q era vna sõbra eterna de mi pena,  
 dexando siempre llena  
 de finezas calladas puerta, y calle.



Arrojarme a matalle  
 quise mil vezes cō feroz licēcia,  
 mas la cuerda prudencia,  
 el decoro, y respeto  
 obligaron mis zelos al secreto.

**D. D.** Ay mas fuerte ocasiō! yo le ofē  
 que hasta mostrarse el dia (dia,  
 nunca dexē su calle, airados Cielos,  
 peligros estorvad, q̄ bastan zelos.

**Rey,** Bizarro Cavallero  
 es a quel animo soforastero,  
 y no es en Zaragoza conocido.

**D. Dieg.** Quē es lo q̄ intenta el Rey?  
 yo soy perdido. (chola,

**Rey** Servirme dāl en la ocasion di-  
 por si merezco q̄ Leonor hermosa  
 pueda de noche ablar me por la reja  
 y para ver si dexa <sup>apar.</sup>

este casado amante los desvelos,  
 q̄ como tēgo amor engēdro zelos.  
 Llegarā el Castellano  
 cō valor soberano, pues yo no puedo  
 y si tan loco, y ciego

no le obligare al ruego,  
 licencia le darē para matalle.

**D. Dieg.** Franca tendrās la calle  
 en llegādo D. Juan. q̄ este es su nōbre  
 No ay temor que me assombre, <sup>ap.</sup>  
 ni q̄ iguale a la dicha que he tenido:  
 vive Dios q̄ a las manos ha venido,  
 y q̄ le he de matar si el Rey le embia.

**Rey,** Bien puede entrar.

**D. Dieg.** Amor mis pasos guia. <sup>ap.</sup>  
*Sale Don Juan con carta.*

**D. Ju.** A serviros viene humilde,  
 como en la paz en la guerra,  
 Don Juan Manuel, desterrado  
 por guardarle la obediencia  
 a su Rey Alfonso el Sabio.

**Rey,** Levantad, que la nobleza  
 en el valor se descubre,  
 y vuestra persona muestra

lo que sois.

**D. Ju.** En esta carta  
 vienen para vuestra Alteza  
 encomiendas de mi Rey.

**Rey,** I a mas segura encomienda  
 es Don Juan vuestra persona.  
*Sale Martin.*

**Mart.** Quē harē para q̄ me entienda  
 mi amo, que puede ser  
 que este Don Diego le tenga  
 armada aqui alguna trampa.

**D. Ju.** Este loco me haze señas,  
 y no le entiendo por Dios.

**Rey,** Que tanto duran las guerras  
 entre D. Sancho, y su padre!  
 y agora el Rey donde queda?

**D. Ju.** En Martinillo, señor.

**Rey,** Quē dezis?

**D. Ju.** Ay tal afrenta!  
 lo que he dicho divertido <sup>ap.</sup>  
 por ver a vn loco.

**Rey,** Quē hombre es este?

**D. Ju.** Mi criado. (puesle?)

**R.** Como llega tā loco, y tan desco-

**Mart.** Si no me entiende las señas,  
 es mucho que descomponga  
 el caudal de la prudencia?

**Rey,** Como facaste la espada?

**Mart.** No saquē mas de la media.

**Rey,** Pues para que la facaste?

**D. Ju.** Es loco: salte allā fuera.

**Rey,** Dexadle, que gustarē  
 de escuchalle la respuesta.

**D. Ju.** Dirā dos mil de latinos.

**Mart.** Ioro a Dios que si me aprieta  
 que lo he de echar a perder.

**Rey,** No ves que en Palacio ay pena  
 de muerte en sacar la espada?

**Mart.** Por esso bolvi a meterla,  
 si la intencion se castiga,  
 que hazer con la espada señas  
 a mi amo, era dezille



que si no empeña vna prenda  
 no ay con que echalle vna baina.

Rey, Compra con esta cadena  
 vna espada, y vn vestido.

Mart. Besola liga derecha  
 de Rey, que juega al soldado;  
 pues viste de todas pieças.

Rey, Don Juan, desde oy me servid  
 en Palacio. (Cielos)

D. Ju. q̄ se ofrezca ocasiõ ruego a los  
 porque vuestra Alteza vea  
 la lealtad de vn fiel vasallo.

Rey, Ocasión tenéis, y en ella  
 mostrareis vuestro valor:  
 Don Diego os dira la empreña  
 en que de vuestra persona  
 me he de servir.

D. Dieg. Que mi idca  
 descubrió mas nuevo encanto?

Mart. Señor, sobre mi conciencia  
 te digo que ojo a vizor,  
 que amor es todo cautela;  
 la criada de Leonor  
 salió a hablarme a toda priessa;  
 y dize que con la misma  
 vayas esta noche a vella.

D. Ju. Huvo suerte mas dichosa?

Mart. Como encima no parezca  
 la del contrario.

D. Dieg. Esta noche.

Rey, Dile q̄ esta noche venga. Vase.

D. Dieg. Don Juan, el Rey gusta  
 que le acõpañeis, por q̄ es fuerza,  
 esta noche, que le importa  
 el salir a cierta empreña,  
 y quiere que le sirvais.

Mart. Mosca, aqui ay engaño.

D. Ju. Vêga la noche, por q̄ conozca  
 el Rey que Don Juan desea  
 dar la vida en su servicio.

Mart. A manganilla me suena.

D. Ju. He de ir solo?

D. Dieg. Solo.

D. Ju. A donde

si acaso el Rey os revela  
 los secretos de su pecho.

D. Dieg. Saberlo despues es fuerza;  
 y asi no importa encubrillos.

Doña Leonor es la esfera  
 en que el Rey pone los ojos,  
 y quiere hablar por las tejas

esta noche. El Cielo os guarde.

Mart. Miren que hermosa receta.

D. Ju. Esperança aun no engēdrada  
 quando perdida, paciēcia,  
 y buscad puerto seguro  
 donde no canten sirenas.

Mart. Esta es mauiá vive Dios,

Don Diego tu fuerte ordena,  
 cogerte quiere esta noche,  
 y calcarte la mollera.

## SEGUNDA JORNADA

Salen Doña Leonor, y Ines.

Ines, Tu modo extraño me admira,  
 a mi tu amor me descubres,  
 y tan severa le encubres  
 de tu hermana Doña Elyra;  
 faltale capacidad  
 para que el secreto guarde?

Leon. Sientome Ines tan cobarde,  
 que dudo de su amistad.

Ines, Siendo tu hermana?

Leon. Si ves, q̄ con tan cãfado ruego  
 me importata por Don Diego,  
 no queres que tema, Ines?

Tan de su parte le veo,  
 pidiendo por él favores,  
 que acte ciento mil temores  
 para encubrir mi deseo.

pues si a mi hermana le digo  
 que he puesto en Don Juan los ojos,  
 sera doblar los enojos  
 de tan zeloso cósmigo.

Pues es forzoso que Elyra



mi amor descubra a Don Diego,  
y esta tan perdido, y ciego,  
que apenas el Sol me mira.  
Este es el discurso mio,  
aunque te parezca ingrato,  
que estimo en tanto el recato,  
que yo de mi no me fio.

Mas como mi amor valiente  
se ve cobrarse en mi pecho,  
y no cabe en sitio estrecho  
sin que riñendo rebiente,  
por ser piadoso conmigo  
en tan ocultos agravios,  
sale del pecho a los labios  
para descansar conmigo,  
*Ines*, Pagaras mal mi lealtad,  
si te encubrieras de mi.

*Leon*. Por esto te descubri  
de mi pecho la verdad;  
pero confusa, y dudosa  
con tan nuevas penas mias,

*Ines*, Qué dizes?

*Leon*. Pues si ha tres dias  
(ser à invencion cautelosa)  
que no me ha visto Don Iuan,  
qué he de pensar de su amor?

*Ines*, Como el Rey le haze favor  
ocupaciones serán.

*Leon*. Y tambien serán favores  
de vna nueva pretension,  
que sus obediencias son  
bajas de aquellos temores  
de noche viene a la calle.

*Ines*, Solo?

*Leon*. No *Ines*, magestad  
con secreta autoridad  
le acompaña, para darme  
orom zelado en veneno;

*Ines*, Ay mas nueva confusion! *ap.*  
quien es?

*Leon*. El Rey de Aragona  
si con mis recatos pene

sin saberme defender  
dentro de mi propio olvido,  
mejor fuera a vez nacido  
vna plebeya muger,  
que por lo menos tuviera  
cierto el dote en la hermosura,  
y aun ganara por ventura  
quando la ocasion perdiera.  
Anoche tambien llegó  
a hazer la seña a mis rejas,  
mas tan medroso en sus quejas,  
que a mi tambien me turbò.  
Mirava si le escuchava,  
*Ines*, quien por él venia,  
quien duda que no seria,  
porque requiebros mezclava  
con tanto miedo, y pèter,  
que casi de mi entendia  
que el alma del Rey tenia  
para salirle a escuchar.  
Al fin la luz le retira,  
dexandome por refugos  
de mi amor tres enemigos,  
el Rey, Don Diego, y *Elvira*.

*Ines*, El mayor puerca ser  
*Elvira*, porque sospecho

*Leo*. Pues tu me encubres el pecho  
no basta que seas muger  
para no guardar secreto?  
y mas conociendo el mio:  
qué dizes?

*Ines*, Que es desvario,  
supuesto que no ay efecto  
que confirme tu sospecha:

*Leon*. A ti toca el declaralla,  
y a mi solo el confirmalla:  
en que prision tan estrecha *ap.*  
tengo el alma. *Ines*. Doña *Elvira*,  
la vez que viene Don Iuan  
me dize que es muy galan,  
y discreto. *Leon*. Esto te admira?  
de muchos lo he dicho yo, *pe.*



pero no me acuerdo dellos.

*Ines.* Si pero habiallos, y vellos  
es lo que el fuego encendio;  
algunas noches que viene  
sale a recibille Elvira:  
con buenos ojos le mira.

*Leon.* Es porque buenos los tiene:  
ay más?

*Ines.* Qué más ha de aver?  
no basta que se retire  
a hablar con él, y que mire  
que tu no lo echas de ver?

*Le.* Calla muger, q̄ me has muerto.

*Ines.* Su mal oye quien escucha,

*Leo.* Ha sido la causa mucha,  
y así es el peligro cierto;  
ha ingrato amante, y cruel:  
perdime de confiada.

*Ines.* Ella será la culpada.

*Leon.* Tambien avrà culpa en él.

*Ines.* Señora que es vn bendito,  
nole creas,

*Leon.* Por qué no?

*Ines.* Porque le escuchava yo?

*Leon.* Todas las penas imito  
del infierno de los zelos:  
que tu los pudiste oír?  
y en qué paró?

*Ines.* En resistir;

dando por palabras zelos,  
si pretendo por muger (ros,  
a vuestra hermana; he de habla-  
serviros, y conquistaros.

*Leon.* Y ella?

*Ines.* No osó responder,  
librando queexas, y enojos:  
para poder padecerlas  
en vna fuente de perlas.  
que hizieron ricos los ojos.

Tanto, que puedes creer  
si entonces hombre me viera,  
que todas se las beviera.

por no dexarlas perder.

*Leon.* Tiene amor poder tirano.

*Ines.* D: Iuan al fin, no te assombres;  
que no son piedras los hombres.

*Leon.* Què fue?

*Ines.* Le besò vna mano.

*Leon.* Y es todo esto el resistir?  
ha traidor, ruego a los Cicfos;  
que sientas mis propios zelos,  
si amor te dexa sentir.

Por esso, Ines, han pasado  
tres dias que no me ha visto;  
en vano el fuego resisto,  
de Elvira está enamorado,  
pues ya se escusa de verme:  
ha avido hombre mas cruel.

*Ines.* Pues escrívele vn papel.

*Leon.* Y será para perderme,  
que en vengança de mi honor  
dirè dos mil desatinos.

*Ines.* Dale zelos.

*Leon.* No ay caminos:  
mas contrarios al amor,  
que en llegando a ser maridos:  
nunca ay zelos olvidados,  
que aunque se los den burlados  
los podrán guardar creídos.

*Ines.* Pues como te has de vengar?

*Leon.* Trae recado de escribir;  
pefares le he de dezir,  
que le llegué a avergonçar.

*Ines.* Voy al punto. *Vase.*

*Leon.* Quien pensara  
que yo a vn hombre me rindiera:  
q̄ tan gran traicion me hiziera,  
y que mi amor despreciara!  
todos son de aquellos tratos,  
y pretenden tan fingidos,  
que en siendo correspondidos  
se mueren por ser ingratos.

*Salte Ines con recado de escribir.*

*Ines.* De lo que él te respondiere



podràs saber su intencion.

*Sale Martin.*

*Mart.* Qué es esto de responcion?

*Leon.* Ninguna palabra espere menos que airada, y zelosa, que es vn villano traidor.

*Mart.* Por aqui anda mi señor; pero entendamos la gloria, *ap.* porque vamos respondiend.

*Leon.* Don Iuan, villano, y sin fee;

*Mart.* Pues yo me las pelaré si ella se fuere riendo. *ap.*

*Leon.* Ines, como enamorada le podrè llamar cruel?

*Mart.* Bueno, se muere por él, y nos dà con la trocada? vive Dios que la he de armar con queso. *aparte.*

*Leon.* Esto le adorando.

*Mart.* Y yo se la estoy traçando.

*Leon.* Mas sabré disimular.

*Mart.* Si pudiere,

*Ines,* Bien empieza. *ap.*

*Mart.* Linda caña de pescar es la Ines, y ha de llevar las manos en la cabeça.

*Leon.* Qué traes Martin?

*Mart.* Vengo morral; nunca viniera a Aragon mi señor, pues su aficion se le ha log.ado tan mal.

*Leon.* Que dizes?

*Mart.* Que nos partimos luego por la posta a Francia; esto es señora en sustancia; en dia aciagonacimos.

*Ines,* Pues buenas las dos quedamos

*Leon.* Martin es verdad?

*Mart.* Señora, digo que aqui sea mi hora; de cenar, si no nos vamos.

*Ines,* Y vas tu a Francia tambien?

*Mart.* No sino el Alva.

*Leon.* Que ha sido la causa? pierdo el sentido de dolor.

*Mart.* Aì me las den.

*Leon,* Ven acá, Martin, si sabes por que Don Iuan ha querido darme este pesar?

*Mart.* Ha avido juntas muchas cosas graves.

*Leon.* Embiale el Rey?

*Mart.* No señora.

*Leon.* Quien?

*Mart.* Su estrella inexorable; que la for tuna intratable tiene condicion traidora; nunca matara el leon pluguiera a S. Iuan Baptista: el mal entrò por la vitta, poderosa es la ocasion.

*Leon.* Es muger?

*Mart.* De calidad.

*Leon,* Y a qué ha llegado su amor?

*Mart.* Aì dizen que mi señor la deve su honestidad, y como ya se murmura, y teme alguna violencia quiere dar con el ausencia.

*Leon.* Naci con poca ventura, *ap.* y yo no le podré ver antes que le vaya?

*Mart.* No, *quiere irse* que voy por las postas yo.

*Leon.* Pues que remedio ha de aver para hablarle? buelve amigo, y dile que sea de passo.

*Mart.* Se irá por el mesmo caso a pie, si yo se lo digo: escrivele tu vn papel muy tierno, muy regalado, quizà viendose obligado vendrà.

*Leon,*



**Leon.** A qué extremo cruel  
me trae fortuna, pues quiere  
que adore a vn hombre sin fec.  
**Martin** yo le escribiré,  
como a tí te pareciere.

**Mart.** Regalado.

**Leon.** Ya le escrivo.  
Ines, sin aliento estoy.

**Mart.** No de están las postas voy  
à no dexarlas escrivo,  
que así nos darán lugar  
de detenernos vn poco.

*Sale Don Juan.*

**D. Ju.** Que traes Martin, vienes loco?

**Mart.** Nadie puede agora entrar,  
que està despachando agora.

**D. Ju.** Qué ay?

**Mart.** Detente, señor.

**D. Ju.** Qué dize Dona Leonor?

**Mart.** Ha estado muy hab adora,  
y hemos de ver en que para  
vn papel que està escribiendo.

**D. Ju.** Para quien es?

**Mart.** No lo entiendo,  
mas él le saldrá a la cara,

**D. Ju.** Enigmas obscuras son  
las que me dizes, Martin;  
pero aguardemos el fin.

**Leon.** Quien tomara vna licion  
para escribir mil finezas;  
mas todas serán simplezas  
que no lleguen a obligar:  
ay adorado enemigo.

*Sale Elvira.*

**Elv.** A quien escribe mi hermana?  
condicion tiene villana,  
pues no descansa conmigo  
si tiene amantes cuidados;  
mas ruego a Dios que su fuego  
páre en querer a Don Diego:  
hermana?

**Leon.** Necios enfados.

son los tuyos:

**Elv.** Si es amor,  
Leonor, el que te desvela,  
por qué vives con cautela?  
conmigo tanto rigor?  
Mas con Ines era bien  
que lo vsaras.

**Leon.** Qué de penas  
riguroso amor me ordenas;  
mas callemos, dizes bien  
Elvira, que no es razon  
que te encubra el alma mia:  
este papel escrivia:

**D. Ju.** Puede aver mas confusion! *ap.*

**Elv.** A quien?

**Leon.** Fingir me conviene, *ap.*  
dando otro dueño a mi fuego:  
hermana escrivo a Don Diego.

**D. Ju.** Cielos, quié paciencia tienes?

**Leon.** Que padecer, y sufrir,  
conquistar, y porfiar  
bien merecen alcanzar  
meritos para servir:  
tus ruegos tambien han sido  
por quien obligada estoy.

**D. Ju.** La muerte beviendo voy *ap.*  
entre el desden, y el olvido:  
huyo muger mas ingrata  
a la vida que la di?

Vamonos, Martin, de aqui,  
que esta sirena me mata.

**Mart.** Tãbien a mi me ha aturcido  
que para tí era el papel.

**Elv.** Amorosa esta con él, *ap.*  
hemos de ver tan perdido,  
y enamorado a Don Diego,  
que el amor le ha de obligar.

**Leon.** Tu se lo puedes llevar,  
Ines; mira que sea luego,  
porqué estimo su quietud  
aun mas que mi propia vida.

**Elv.** Es mi hermana agradeci.

*Mart.*



**Mart.** Tal te dè Dios la falud.  
**Leor.** Sabes ya lo que has de hazer?  
**In.** Pues effo me has de advertir: *Vas*  
**D. lu.** Todo se puede sufrir;  
 pero verme aborrecer  
 con tan afrentofos zelos,  
 no es razon; mal me conoces:  
 ha iagrata.

**Mart.** No dè voces,  
 cuerpo de Dios.  
**D. lu.** A los Cielos  
 me he de quejar deste agravio.

**El air.** No me pidieras, hermana,  
 albricias de mi ventura?  
**Leor.** Pues ay razon para dallas?  
**Elu.** Si, porq se estava medrosa  
 fofpechando que tu amavas  
 a Don Iuan, y ya que he visto  
 que con D. Diego defcanfan  
 tus penas, pues que lecribes  
 tan amorofa, y vfana,  
 puedo defcubrirte yo  
 que es Don Iuan a quien el alma  
 eftima por dueño fuyo.

**Mart.** Efto agora nos faltava.  
**Leor.** Ay linage de tormento  
 mas feroz, aviendo caufas *ap.*  
 para perder la paciencia  
 mas legitimas! Hermana  
 de todo tu bien me alegro:  
 pero tienes confiança  
 de que Don Iuan ferà tuy o?

**Mart.** Mas q dan por ti dos blancas.  
**Elu.** Si me cagaña cautelofa,  
 y con el papel me engaña,  
 fingiendo amor a D. Diego  
 he de hazer que no le valga  
 el incendio de los zelos,  
 que he de fingir me obligada  
 de Don Diego, y el tan cautivo  
 de mi amor, que la efperança  
 pierda de llamarle fuyo.

**Leor.** Parece que te recatas de mi,

**Elu.** La verguença  
 pone freno a las palabras,  
 porque Don Iuan vna noche  
**D. lu.** Yo pienfo que en effa cafa  
 viven Circes, y Medças.

**Leor.** Ea, con migo defcansa,  
 no te turbes, que el remedio  
 le tienen quando se catan  
 con el amante que adoran.

**Elu.** Pues effa ha fido la caufa  
 de atreuerme yo, y faber  
 que cumplirà tu palabra  
 Don Iuan, como Cavallero;

**Leor.** Que tan adelante paffa?  
**Elu.** Tieneme ya obligaciones.

**Mart.** Y fi aguardamos que falga  
 Ineffilla, ha de dezir  
 que yo le tengo otras tantas.

**D. lu.** Yo pienfo que eftoy loñan lo,  
 Martin.

**Leor.** Los Cielos me valgan:  
 mas fi fueffe effa traidera  
 por quien D. Iuan fe va a Fracia,  
 ella ferà, que no ay duda.

**Elu.** Leonor, tambien effa caufa  
 es la que toca a tu honor;  
 busca pues la mejor traça  
 que puedas, dile a mi padre  
 que donde ay nobleza tanta  
 como en Don Iuan, y las partes  
 que conoce toda Efpaña,  
 que me le dé por efpofo  
 antes que la libre fama  
 defcubra en lenguas del vulgo  
 tan a tu cofta mi infamia.  
 Y fi por defdicha mia  
 no me cumple la palabra  
 Don Iuan, en Lucrecia viven  
 puñales, y en Porcia brefsas  
 para dar me yo la muerte  
 por tan legitima caufa,



porque no es razón que vivan  
la que nacen escóchadas. *Vase*

*Leon*, Buena quedó yo en verdad.

*Mart*, Aquí empieza esta jornada:  
cata Francia Montesinos.

*Leon*, Por no cumplir su palabra  
se aleanta vuestra merced?

postas toma para Francia

vn honrado Cavallero

con obligaciones tantas

a vna muger principal?

*D. Ju*, Ya se ve que ha sido traça  
de las dos para que sufra

vna muerte dilatada.

con tan afrentosos zelos

que ya muestran las palabras

de Elvira, que son fingidas,

aque no se a quien engaña,

y esta no es satisfacion,

que no merece el cuchalla

quien dize que huyendo yo

tomo postas para Francia.

Si a vuestra merced la importa,

y guata que yo me vaya,

porque no estorve las horas

si con Don Diego las passa,

yo me irè, no me dé pricisa,

que solamente esperava

la respuesta del papel

que le llevò su criada.

a Don Diego.

*Leon* Pues espere;

y verà como se engaña,

y sabrà donde fue lnes,

aunque yo estoy agraviada

de fuerte que no merece

escuchar de mis palabras.

ninguna satisfacion. (la)

*D. Ju*, Pues venite por no escuchar.

*Leon*, Esto quieres tu, traidor,

porque no tome vengança

del delito mas cruel.

que pudo traçar la infamia

de vn villano cauteloso,

que toma embidia por armas?

*Mart*, Al perderse Don Beltran

en el camino de Francia

huvo tanta polvareda?

*Leon*, Ya sé que tienes el alma

forçada en presenciamia,

verte ingrato.

*D. Ju*, Que aya palabras

para encubrir en delito!

ya se que a Don Diego amas:

zelos a mi?

*Mart*, Que general he sido.

*D. Ju*, Si mas pusiere las plantas

en tu casa.

*Leon*, Por no verte

diera lo que no es el alma.

*D. Ju*, Serà porque ya la disleç.

*Leon*, A quien traidor?

*D. Ju*, Lo que hablan

papeles no ay que encubrillo.

*Leon*, Si yo viera que importara

dixera para quien era,

pero no quiero que vayas

villano con esse gusto.

*Mart*, Señor, hemos de ir a Frãcia?

*D. Ju*, Y aun al mas remoto clima,

preven, Martin, mi jornada,

que si por matarme finge,

quiero en esto contentalla;

y despidete por mi

de su padre, y de su hermana,

y della jamas te acuerdes.

*Leon*, Toma, Martin, porque vayas

sin acordalle mi nombre,

y avisarà me en tus cartas

no mas que de tu salud.

*Mart*, Y no avisarè a las ancas

de la de mi amo?

*Leon*, No;

que hasta su nombre me cansa.



**D. Iu.** Pues imagina

**Leon.** Pues pienta

**D. Iu.** Que yo. **Leon.** Que yo.

**Mart.** Que entalada es esta, Cielos!

**D. Iu.** Yo ireme,  
como guste que me vaya.

**Leon.** Yo, por mi mas que se quede.

**Mart.** Bolteame estas callañas,  
que se quemán. *Salen Ines.*

**Ines.** Señor, vine,  
fuy, y no te hallé en casa  
para darte este papel:

mira que Leonor aguarda  
esta noche la respuesta.

**D. Iu.** Por donde?

**Ines.** Por la ventana-

**Leon.** Para asegurar tus zelos.

**D. Iu.** Yo para rendirle el alma.

**Mart.** Yo tambien aguardo, Ines,

**Ines.** Donde?

**Mart.** En las Nabas de Francia.

*Vanse, y sale Don Diego.*

**D. Dieg.** Que el terror, y el respeto  
me tengan tan sujeto,  
que el Rey estorve, Cielos, (los!  
vègar agravios, y estorvar mis ze  
El valcon han abierto,  
el bien, ò el mal es cierto.

*Salen Leonor.* (da

**Leo.** Como puede aver gloria cūpli  
en la estrecha prisión de nuestra vida?  
así de amor las luzes mas serenas  
se turbā cō las sōbras de mis penas.  
Gente en la calle sienta.

**D. Dieg.** Sois vos, dulce tormento,  
dōde mis penas, aunq̄ muero en ellas  
me dá gloria mayor al padecellas?

**Leon.** Yo soy, Don Diego cruel,  
la que serè mas constante  
en aborrecer tu nombre,  
que dar venenos vn aspid.  
Porque has de hallar en mi amor

jointas estas propiedades,  
valor para no quererte,  
y olvidos para matarte.  
Què pretumes, que pretendes,  
si conoces que es mas facil  
aver en la Livia yelos,  
como en la Scitia bolcanes,  
arder el fuego entre espuma,  
y ser purto fixo el aire?

**D. Dieg.** Esos impossibles to los  
**Leo.** Ay Dios, que mi hermana sale,  
y temo sospechas tuyas.

**D. Dieg.** Espera si quieres darme  
entre impossibles o puetos  
mas defengaños mortales-

*Base Leonor, y sale Don Juan.*

**Mart.** Señor, diz que los Poetas  
saben probar propiedades de cosas

**D. Iu.** Por què lo dizes?

**Mart.** Porq̄ ayer me dixo vn castre  
que vn Poeta iu vezino  
pintò de noche vna calle  
con vn silencio profundo,  
y vna obscuridad notable.  
Ladrar vn perro muy lexos,  
tocar vn Convento a Lauces,  
y porque no se restric  
meterle à Cartuxo el aire.

Sobre todo pintò el miedo  
muy armado; pero en valde,  
porque està sin coraçon,  
que es el que manda las carnes.  
Pisava con pies de lana;  
pero por pintura pascie,  
que a ser lana destos tiempos  
costara mucho alcançarse.  
Todo vestido de sombras,  
yo dixè mirando al castre:  
Miente el Poeta mil vezes;  
que al miedo no han de pintarle  
tan obscuro como es.

**D. Iu.** Tu eres el que te engañañte,  
que



que obscuro le pintan siempre.

*Mart.* Pues brava obscuridad haze.

*D. lu.* Ya te entierece.

*D.* Dig Gente he visto, dos bultos ay en la calle. *Sale.*

y con cuidado se acercan; ya no ay temor que me engañe, claro està que será el Rey, ejecutivo, y amante, y Don Iuan quien le acompaña, haziendo la empreña facil. *Vase.*

*D. lu.* Martin.

*Mart.* Yo quisiera, pues que mi nombre no saben los tordos, verme esta noche donde las campanas tañen.

*D. lu.* El Rey por mas encubrirse està esperando en la calle a que salga a su valcon

Leonor, por ver si su amante encubierto llega a haolarla, que aunque aumenta mis pesares no le he dicho al Rey quien es, porque fuera hazaña infame cubriendo yo mi delito querer del suyo vengarme por mano mas poderosa, teniendo yo noble sangre, quiere pues el Rey, que ignora quien es, que yo sin hablalle de la calle le desvie, d a cuchilladas le mate;

*Mart.* Pues si le dan a escoger, y no sabe, es vn salvage.

*D. lu.* Tu, pues, has de dar la buelta para bolyer a avisarme, y ver si passa algun hombre mientras yo, pues es tan facil, me llevo a hablar a Leonor,

*Mart.* Y si Don Diego?

*D. lu.* No carses el mundo; entonces haré

todo quanto el Rey me mande, y satisfar è mis zelos:

no te vãs? temes cobarde? tienes miedo?

*Mart.* No señor, sino lo que dixo el fastre. *Vase.*

*D. lu.* Que dicha mi amor tuviera, si para afrentar zelages Leonor bordara de luzes Cielo, rejas, sombra, y calles;

*Sale Bermudo.*

*Ber.* Valgame el Cielo, que he visto! ya las obediencias salen a confirmar mis sospèchas, que tanto asì se desmanden.

Vive Dios que han de entender escandolosos galanes, q̄ es mi honor torre invencible, y que la guarda vn Gigante.

*Sale Leonor.*

*Leo.* Gracias a Dios q̄ mi hermano me dexò, y entrò a acostarte, Don Diego quereis mas pruebas de que juzgo a disparate vuestras mal cantadas horas?

*D. Di.* Leonor, mi biẽ escuchame.

*Berm.* Esto veo, mi valor los desordenes ataje deste moço Inadvertido.

*D. lu.* Vn hòbre he visto acercarse, serà Don Diego sin duda; pues q̄ no ha llegado a hablarme famosa ocasion me ofrece tener por amparo vn Angel, dandome aliento los rayos de sus ojos celestiales.

*Berm.* Locuras tan manifestas, atrevimientos tan grandes dexaràn por escarmiento las piedras bueltas en sangre de honradas verganças mias.

*Leon.* Esta es la voz de mi padre,



y es bien que el temor me ausente  
entre de dichas tan grandes.  
por no escuchas mi deshora. *Vas*

**D. Lu.** A quien piensa que es bastate  
para que yo no conquiste  
estas luzes celestiales,  
que con favores me animan,  
harè que le defengañen  
rayos que azeros fulminen  
contra sobervios Gigantes.

**Berm.** Si son palabras las nubes,  
sin que ellas estorven, baxen,  
y rayo a rayo computan  
hasta que el vno del maye.

**D. Lu.** Buen Cavallero es D. Diego,  
riñe con valor notable,

**Ber.** Hasta la colera quiere  
como todo exercitarse:  
ha mucho que lo dexé,  
y así el valor no se espante  
que le dure tanto vn hombre.

*Sale Don Diego.*

**D. Die.** Pendencia en la misma calle  
donde ay peligro de Rey,  
no sé como el fuego ataje.

**D. Lu.** Cavallero, gente viene.

**Ber.** Pues las espadas descansan  
con disimulado aliento,

**D. Lu.** Buen pulso.

**Berm.** Fuerça notable.

*Sale el Rey.*

**Rey.** Don Iuan?

**Berm.** Quien es?

**Rey.** El Rey soy.

**Ber.** Pues señor, ha avido trance  
mas peligroso, y confuso!

**Rey.** Gran valor tiene el contrario,  
y he de ver si me resiste.

**Berm.** Qué intentas, señor, no sabes  
que es nuestra vlda la tuya?

**Rey.** Esto ha de ser, loy amante,  
y tengo como hombre zeloso.

dexa dñe, que he de matalle  
vive Dios.

**Berm.** Confuso estoy,  
sin saber aprovecharme  
del discurso, mas la vida  
del Rey es lo importante,  
su peligro remedemos:  
Cavallero, no es cobarde  
quien le dexa el campo al Rey:  
con él reñis.

**D. Lu.** Algun Angel  
me dió tan dichoso aviso  
en peligro semejante.

**Berm.** Mendo, Fortun, sacad luzes,  
*Sale Martin.*

**Mart.** Quiero a mi amo avisarle,  
para que no le conozcan:  
Señor, ya es gran disparate  
aguardar, que vendrá gente,  
y saldrán cincuenta pages  
con hachas.

**Rey.** Muy bien advertis,  
Don Iuan, pues para que nadie  
intente reconocermie,  
podrás guardarme la calle  
en tanto que me retiro,  
muestra el valor q heredaste. *Vale*

**Mart.** Esto a quien ha sucedido?

**Berm.** Sacad luzes.

**Mart.** No las saquen,  
que quiero bolverme a escultas.

**D. Lu.** Vuestra Magestad no agravia  
la dichosa jumentud.

**D. Dieg.** El Rey es, ha avido trance  
mas peligroso, y confuso!

**Mart.** Embainen. **D. Dieg.** Señor.

**Mart.** Embainen.

**D. Dieg.** Para defenderos son  
nuestras armas contra Alarbes,

**Mart.** Embainen, q yo me entiendo  
aunque fuera Rey de naipes  
no me pintaran tan presto,



mas valgameos del lance  
para enganar majades  
que enamoran por las calles.  
Quien sois vos?

*D. Iu.* Don Iuan, señor.

*Mart.* Pues como os acuchillasteis  
por vos, quando yo os embio  
a mi negocio?

*D. Iu.* El Rey sabe  
que yo pretendo a Leonor;  
ay baxeza mas infame!

*D. Diego* es quien se lo ha dicho.

*Mart.* Todo el mundo se destape,  
que quiero saber quien son.

*D. Di.* Solo ha venido a aguardarte

*D. Diego.* *Mart.* Gentil Don Diego:  
vos pensais que no se saben  
vuestras locas pretensiones?  
y pudierais avisarme,

porque yo no me picara  
de vna moçuela tan facil,  
que viendo que la servis  
con tan sanos disparates,  
està perdiendo el sentido  
por Don Iuan, sin mas achaque,  
que averle visto matar  
vn leon; vean las madres  
como crian a sus hijas  
que se precian de animales;  
mas ya no tiene remedio,  
mañana Don Iuan se case  
con Dona Leonor.

*Ber.* Señor, advertid q̄ tiene padre.

*Mart.* Esto ha de ser, voto a Christo;  
su padre metase Fraile,  
o ahorqueso. Vos Don Diego,  
porque pueda remediarse  
el escandalo, os casad  
con su hermana.

*D. Dieg.* Serà dar me  
muger por fuerza.

*Mart.* Calaos,

o harè que os quite vn alfange  
la cabeça de los ombros,  
o de donde la hallare.

*D. Dieg.* Perdido soy.

*D. Iu.* Ay tal dicha!

*Ber.* Huvo crueldad semejante!

*Mart.* Y yo aguardo a la mañana  
para ver los disparates  
que le han de dezir al Rey:  
ellos son lindos Bausanes.

TERCERA IORNADA

*Salen Don Iuan, y Martin.*

*D. Iu.* Martin poco te desvela  
mi amor; donde te quedaste  
anoche?

*Mart.* Bueno, me dexaste  
en muy linda escarapela;  
y dizes que me quedè?

*D. Iu.* Yo solo fuy el que reñi.

*Mart.* No fue cō vn hōbre? *D. Iu.* Si.

*Mart.* Gracias al Cielo que fue  
mas venturosa mi suerte,  
que siempre a los desdichados  
les caben los emboçados.

*D. Iu.* Pues quando reñiste, advierte?

*Mart.* Con liada frialdad te vienes.

*D. Iu.* Dilo, Martin, sin mentir.

*Mart.* Soy en llegando a reñir  
la misma puntualidad.

*D. Iu.* Cuentas pendencies fingidas;  
que no suceden jamas.

*Mart.* El que riñe deve mas  
que dar señas conocidas?

*D. Iu.* Basta pues.

*Mart.* A tu contrario no dixiste

*D. Iu.* Gracia tiene.

*Mart.* Cavallero gente viene,  
que aunque ciego, y temerario  
todo lo escuchava atento.  
No dixo en voces turbadas,  
pues descansan las espadas  
con dissimulado aliento?



**D. Iu.** Dizes verdad.

**Mart.** Pues apenas  
os apartasteis los dos  
(mucho es lo que devo a Dios)  
mercedes a manos llenas.  
me haze yendo a reñir. *ap.*

**D. Iu.** Cuentalo sin rodear.

**Mart.** Dexame moralizar,  
y haz que me dexas mentir;  
digo que dexa en mi mano  
que diga lo que quisiere;  
pero mas de lo que fuere  
no cabe en ningun Christiano.  
Llegòse vn hombre diziendo,  
esta es pendencia rodada,  
hidalgo saque la espada,  
que micatras estan riñendo  
nuestros ahijados, no es justo  
que estemos manivacios.

Dieronme vaos calofrios,  
por ser de repente el susto;  
pero bolvime a cobrar  
en tanto que èl respondia.

**D. Iu.** Pues el otro? **Mart.** Esperaria,  
ò iriasle a passear:  
desto devense derechos?

**D. Iu.** Al fin. **Mart.** Al fin meti mano  
mas èl como vn tigre Hircano.  
medio en mitad de los pechos,  
vna valiente estocada.

**D. Iu.** Y no ivas armado? **Mart.** No.

**D. Iu.** Pues como no te hirió?

**Mart.** Porque me diò la gayada.

**D. Iu.** Riñendo?

**Mart.** No està en su mano  
el darla yendo a matar,  
y quando la quieran dar  
suelen matar a vn Christiano.  
Era valiente, y cruel.  
y como se mejorò  
quiso darme otra, mas yo  
arremeti contra èl.

con las ansias de la muerre:

**D. Iu.** No dizes que no te hirió?

**Mart.** Entonces lo pensè yo,  
que vna estocada tan fuerte  
con vn estoque baido,  
quien diablos no ha de pensar  
que me avia de matar.

**D. Iu.** Està bien. **Mart.** Sentí ruido  
a mano izquierda, y hablaron  
nueve en boçados, y aun diez;  
yo dixè entre mi, esta vez  
muy bellaco lance he echado.  
Mas como era noche obscura  
me tuvieron por pobrete,  
y vn moçelo regordete,  
de vna capa açul, procura  
pegarmela.

**D. Iu.** Haziendo obscuro,  
como lo pudiste ver?

**Mart.** No me deve de entender,  
pues declarar me procuro  
todo lo posible. dixè  
como me avia afirmado  
con el que me avia llamado.

**D. Iu.** Hasta àntendiò està.

**Mart.** Pues oiga, y no le divierta:  
Como ender ecè con èl,  
traia el hombre en vn broquel  
vna linterna encubierta,  
y por bien que se gobierna  
le oi tan fuerte estocada,  
que atravesè con la espada  
las conchas de la linterna.  
El que su muerte barrunta  
fue sacando atrás el pie;  
pero yo me la saqué  
atravesada en la punta.  
Y queriendo assagundar  
con vn revès, èl huyò,  
y la espada se alargò  
tanto, que pudo alumbrar  
la linterna que llevaba.



a la gente que traia.  
**D. Ju.** Martin, possible feria,  
 mas como no se apagava la luz?  
**Mart.** Huelgome que estés en ello,  
 si se apagò,  
 pero luego se encendiò  
 con el aire de va revés.  
**D. Ju.** Cuento es tuyo.  
**Mart.** Linda fiera.  
**D. Ju.** El Rey viene.  
**Mart.** Obra ay cortada;  
 que ha de aver vna ensalada  
 cada loco con su tema.  
**Salen el Rey, Don Diego, y Bernado.**  
**D. Di.** No me atrevo a alçar los ojos  
 a mirar al Rey.  
**D. Ju.** Martin, oy tienē mis penas sin  
**Berm.** Entre pesares, y enojos  
 lucha el alma, sin saber  
 con que intento el Rey pretende  
 casar mis hijas, no entiende  
 que el soberano poder  
 no ha de fundarle en rigor?  
**Rey.** Que estraña melancolia  
 me causa la luz del dia,  
 por ser contraria al amor.  
 Don Juan, es este el criado  
 que ayer me hablò?  
**D. Ju.** Si señor.  
**Rey.** Tiene entretenido humor.  
**Mart.** De rodillas le hablarè.  
**Rey.** No quiero verte  
 para no escuchar locuras.  
**Mart.** Pues aqui tienes figuras,  
 si quieres entretenerte.  
**Rey.** Quales son?  
**Mart.** Los tres que miras.  
**Rey.** Tu mal discurso te engaña?  
**Mart.** No ay tres locos en España  
 mas graciosos, que te admiras,  
 escuchalos, y verás  
 si ca lo que te digo miento.

**Rey.** Sirva de entretenimiento  
 el disparate en que dás,  
 y executallo pretendo  
 por dexarte avergonçado.  
 Don Juan como aveis pasado  
 la noche?  
**D. Ju.** Agradeciendò  
 tan soberano favor  
 sin averlo merecido,  
 pues hazerme aveis querido  
 dulce dueño de Leonor.  
**Rey.** Què dezis?  
**Mart.** Agora empieça,  
 pues dexale proseguir.  
**D. Ju.** No ay meter con servir  
 para gozar su belleza,  
 la vida, el gusto, el honor  
 devo a vuestra Magestad.  
**Rey.** Martin, parece verdad.  
**Mart.** Falta agora lo mejor.  
**D. Di.** Que hōbreis a D. Juan es justo;  
 su valor lo mereciò;  
 mas no permitais que yo  
 me case contra mi gusto.  
**Mart.** Este es vino de otra cuba.  
**D. Dieg.** Elvira,  
 no es perder os el respeto, *al Rey*  
 ha hecho de otro sugeto  
 eleccion. **Rey.** A quien no admira  
 en la duda que se ofrece,  
 que se concierten los dos!  
**Mart.** Falta el viejo.  
**Berm.** Vive Dios,  
 que mi lealtrad no merece  
 el premio que me aveis dado  
 despues de averos servido,  
 pues a mi me aveis devido  
 el Reyno que aveis ganado,  
 que aunque es legitima herencia  
 de vuestro padre, en mi espada  
 se viò A ragon restaurada  
 de la barbara violencia  
 de Almançor, que no se aplaca



mentos que en sangre Española;  
 pero al fin mi espada sola  
 en las montañas de Xica  
 animò vuestras vanderas.  
 Muerto vuestro General,  
 que defendiendose mal  
 quedò de las tropas fieras  
 de Alarbes vencido, y muerto,  
 y vuestra gente rompida  
 casi con infame huida  
 buscava seguro puerto:  
 Pero yo, ataçion os pido,  
 Alfonso, Rey de Aragon,  
 tomando el Regio prndon,  
 que vuestro Alferrez herido  
 de vna arbolada saeta  
 iya ya perdiendo; fuy  
 quica el campo redimi,  
 que a la Española trompeta  
 sin orden obedecia,  
 y entre el admirable estrago  
 apellidè Santiago;  
 y antes de ponerse el dia  
 la montaña en sangre roxa  
 de Alarbe humer nos enseña  
 vn blason en cada peña,  
 y vn laurel en cada hoja.  
 Esta victoria deveis  
 a Bermudo, y le pagais  
 con el rigor que mostrais  
 quando sus servicios veis,  
 Tambien tengo voluntad,  
 y soy de mis hijas dueño,  
 y na es bica que en tanto empeño  
 ponga vuestra Magestad  
 su palabra a costa mia.  
 Y quando esto aya de ser,  
 Leonor ha de ser muger  
 de Don Diego, que porfia  
 con tan ciega obstinacion!  
 Ya no pide otro remedio,  
 y es el mas eficaz medio

que pide nuestra opinion:  
 Pues sois prudente, y discreto  
 tomad conseio con vos,  
 que esto ha de ser, voto a Dios;  
 sin perderos el respeto.

Don Diego, si es que ay valor  
 en vos en casa os aguardo  
 esta noche.

Vase.

**D. Dieg.** En vano quiero  
 lograr mi infelice amor:  
 que imprudente Don Bermudo  
 le ha dicho al Rey.

**Rey,** Ciego he estado,  
 pues no he descubier to el fuego  
 que huyo oculto en entrambos:  
**D. Diego** a Leonor pretende, ay,  
 que Bermudo no fue acato  
 hallarse anoche en la calle  
 para prevenir el daño.  
 El criado de Don Iuan  
 sabe la verdad del caso,  
 pues con Doña Ines me avisa  
 Don Diego.

**D. Dieg.** Ya està temblando  
 el coraçon en el pecho.

**Rey,** Engañarme fue engañaros;  
 vive Dios que ha de pagarme  
 vuestra vida.

**D. Dieg.** No ay engaños,  
 señor, en lealtades mias.

**D. In.** Ya las luzes se eclipsaron  
 del Sol que me dava aliento.

**D. Dieg.** Bermudo, mas temerario  
 que prudente os quiso dar  
 cuenta de mis locos passos,  
 engañado en la sospecha,  
 y en el discurso engañado.  
 Yo señor. **Rey,** Decid.

**D. Dieg.** Industrias  
 valedme, que voy passando  
 vn golfo de mias peligros,  
 que Gregos eternicaron.



Digo, señor, que yo sirvo  
a Doña Elvira, y pensando  
que no me dieras licencia  
por estar apasionado  
de Leonor, y que sería  
libertad, y delacato  
poner los ojos en cosas  
donde poneis los cuidados,  
que sin saberlo de fiel  
lo descubrieron mis pasos  
cuidadosos, y advertidos,  
porque los Cielos me han dado  
lugar a que lo conozca,  
y estos medrosos recatos  
de perderos el respeto  
dieron silencio a mis labios  
para encubrir os mi amor.

Rey, Luego estais determinado

D. Iu. Yo corro el mesmo peligro.

Rey, Si os doy licencia a casaros  
con Elvira? D. Dieg. Si señor.

Rey, Id con Dios; este criado  
me ha de informar la verdad:  
que con desatinos tantos *ap.*  
me ciegue amor, que me obligue  
a dezirle a vn hombre baxo  
locas liviandades mias!

Oye aparte.

Mart. Ya me aparto;

no tanto como quisiera,  
señor, que estoy zahumado  
del olor que vende el miedo,

D. Di. Don Juan, los q̄ son hōrados,  
y nobles, aunque los zelos  
obligen a que en el campo,  
lexos de furor, y embidia  
lleguen a hazerse pedaços,  
jamás siendo nobles digo,  
tratan por agena mano  
su vengança: yo he encubierto  
mi amor al Rey por el daño  
que el pero; pues os preciais

de valiente Castellano,  
eramorado, y discreto,  
y Cavallero bizarro,  
no me descubrais al Rey,  
que a tiempo despues estamos,  
pues que nos abrasan zelos  
para matarnos entrambos.

Mart. A todo lo sucedido  
te respondo, que mi amo  
lo sabe al pie de la letra.

Rey, A solas tengo que hablaros  
Don Juan; cerrad esta puerta.

D. Iu. Ya mis temores llegaron  
a descubrir el peligro:  
salte allà fuera. *(ro.)*

Mart. Si acaso cantares en el tornē  
no digas que te acompaño  
estas noches, porque el Rey  
harà ponerme en tres palos,  
porque no sabe de burlas.

D. Iu. Martín, yo tengo cuidado.

Mart. Si sales libre del potro,  
en mi aposento te aguardo  
con vna sabana en vino. *Vase.*

D. Iu. Ya las puertas he cerrado.

Rey, Por qué agora me pedisteis  
licencia para casaros *(mo)*  
con Leonor? D. Iu. Porq̄ vos mis  
si acaso no se enganaron mis sen  
lo mandasteis anoche, *(tidos)*  
quando enojado  
con Don Diego, y Don Bermude  
les enseñasteis a entrambos  
el orden de obedecer,  
por esto os han informado  
como visteis. Rey, Advertid,  
Don Juan, que soy quiē os hablo,  
y que mentir a los Reyes  
es vn reciproco agravio,  
que transformado en castigo  
mata al que intenta enganarnos.  
Anoche pidieron luzes



los que al estruendo llegaron  
de las espadas desnudas;  
pero yo por no alentarlos  
con mi exemplo, di la buelta  
encubierto, y disfraçado,  
dexandoos en mi lugar,  
porque guardarais el passo  
si alguien quisiera seguirme.

**D. Iu.** Tan severo, y enojado  
os veo, que echo de ver  
que no pretendéis burlaros  
en esto que me dezis.  
Pero señor acordaos  
bien, porque a mi no me disteis  
orden de guardar el passo  
de quien avia de seguirlos.  
Si los que alli nos hallamos  
humildes, como obedientes  
os hablamos, esperando  
morir en vuestro servicio.

**Rey.** Es posible que yo aguardo  
tan atrevidas razones?  
Vive Dios que he imaginado  
que sois hombre mal nacido,  
que no cabe en pecho hidalgo  
tan villano atrevimiento,  
y que os hiziera pedaços  
si lo que saber proeuro  
lo huviera ya averiguado?

**D. Iu.** Solo a vn Rey puede sufrir  
Don Juan Manuel este agravio,  
si bien los Reyes no ofenden,  
aunque castigan; mas tanto  
instais a mi sufrimiento,  
que de mi sangre me valga  
para dezirlos, Alfonso,  
que avrán padecido engaños:  
vuestros ojos, vive Dios,  
y si alguien os ha informado  
en contra de lo que digo,  
fuera de vos, en los labios  
se quedó preso el mentis.

que aunq es honroso el descargo,  
es mejor sufrir la afrenta,  
que dexar acostumbrados  
los oidos de los Reyes  
a oir terminos tan baxos.

**Rey.** Pues ya que de parte vuestra  
por temor, o por recato  
esta verdad me encubris,  
en lo que he de preguataros  
me la dezid, o pensad  
que he de tomar con mis manos  
la vengança en vuestra muerte.

**D. Iu.** Dezid señor. (fion

**Rey.** En q estado viene ya su preten-

**D. Iu.** Temo el tiro, y mito el bláco.

**Rey.** Con Doña Leonor D. Diego?

**D. Iu.** En ninguno.

**Rey.** No os ha dado  
cuenta de su amor? **D. Iu.** Pudiera  
a tenerle; pero es vano  
el presumir que Don Diego  
de Jimas por ella vn passo.

**Rey.** Huvo mayor libertad!  
sabeis que en persona salgo  
a batallar con los Moros?

**D. Iu.** Si señor. **Rey.** Sabeis q traigo  
tiato en sangre Berberisca  
el dorado arnés? (trofeos

**D. Iu.** El campo rinde en marciales  
victorias a vuestro brazo.

**Rey.** Pues como vos tan resuelto  
pensais agora libraros  
de mi enoja? vive el Cielo  
que he de hazeros mil pedaços  
por vengança, y no castigo.  
Pensad que soy vn soldado  
a quien teneis ofendido,  
y no Rey, que pues que salgo  
de los terminos de Rey  
en tener zelos tan claros,  
tampoco es bien que me valga  
de quien soy para mataros:



sacad la espada, ò dezidme  
 la verdad. *D. Iu.* Au que enojado  
 borrais la imagen suprema  
 de Rey con zelos, y agrayios,  
 y que eis que yo imagine  
 con tan atrevido engaño,  
 porque mi espada os resista,  
 que no fois Alfonso el Magno,  
 El concepto de quien fois  
 dexa tan acobardado  
 mi valor, que es imposible  
 el atreverme a miraros  
 sin temor, y sin respeto.  
 Y así quando temerario  
 os arrojaís a matarme  
 pensando que fois soldado,  
 y mi igual, o: engañaís,  
 que vienen con vos armados  
 el quadrones de respetos  
 para morir por entrambos.  
 Mirad si ay mucha ventaja,  
 demas que en mi pecho hidalgo  
 solo en mi defensa vien en  
 entre blasones honrados  
 lealtades que os sacrificio,  
 y obediencias que os consagro.  
 Que de orra suerte si fuerais  
 el Tarife que en los campos  
 de Cordova mas que espigas  
 brotó Berberiscos rayos.  
 Viven los Cielos que aquí  
 le dexara escarmentado  
 con mas heridas que vos  
 pretendéis hazerme cargos.  
*ey.* Hòbre, ò demonio, ò qué eres  
 en mi presencia, a estos casos  
 están sujetos los Reyes  
 en tener zelos tan claros,  
 si con injustos amores  
 se igualan a sus vassallos.  
 Que he de hazer, furioso estoy,  
 con el fuego que me abraço,

verè esta noche a Leonor  
 para salir deste encanto.  
*D. Iu.* Perdi el norte, y el camino  
 ciego entre naufragios tantos,  
 que de los mísmos peligtros  
 fago el remedio q̄ aguardo. *Vanse*  
*Sale Leonor, El vira, y Ines.*  
*Elu.* Leonor, suerte dichosa (sa:  
 es la tuya, q̄ mucho sièdo hermo,  
 mi padre determina  
 de casarte esta noche.  
*Leon.* Què imagina, (llego,  
 pues sin mi gusto a tal extremo  
 Cielos piadosos: y quien es?  
*Elu.* Don Diego.  
 Mirá si tu puedes  
 pedir al Cielo mas.  
*Ines.* Por tus quimbras (casa:  
 se ha de abrasar en fuego aquesta:  
*Le.* Ines, mi coraçõ es quiè se abraza:  
*Elu.* Pues no me das albricias (te:  
 de tu suerte?  
*Le.* Pièso q̄ me las pides de mi muerte:  
*Elu.* Leonor, què dizes?  
*Le.* q̄ mi tēprana muerte solēnices:  
*Sale Don Iuan.*  
*D. Iu.* Señora? *Leon.* A y dueño mio,  
 voluntario seño de mi alvedrio;  
 mi padre, ay Dios! pretende (de:  
 casarme con D. Diego, q̄ no entie:  
 que merece justissimo castigo  
 el darme por esposo a mi enemi-  
*D. Iu.* No es D. Diego señora (go:  
 el que pudiera agora ces,  
 turbar las esperanças q̄ me ofre:  
 si bien Leonor mereces  
 mas calidad, y prēdas q̄ las mias,  
 del Rey son las porrias,  
 que amante, y poderoso,  
 despatchado, y zeloso  
 los estorvos desvia  
 con q̄ se ofende la esperança mia.



y por vengar cō zelo sus enojos  
de Aragō me detierra, y de tus ojos.

**Le.** Pues D. Iuan no ha sido engaño,  
que suele la mager templat el daño  
y dar azelerada

mejor cōsejo quanto mas turbada:  
Huyamos mi Don Iuan,

**D. In.** Mi bien, huyamos.

*Sale Martin.* (mos.

**Mart.** Bien aviado todos tres esta-  
Ines. Ay mayor cautela? (cucla.

**Mar.** Toda la culpa tiene esta ma-  
D. In. Acaba n es peligro de cōtallo

**Mart.** Dexame ponderallo,  
que ay sucesos q̄ dichos de repente  
no mueven casi nada: cabalmente  
nos han pescado el cuer po  
vn emboçado,  
agora se ha parado:

**D. In.** Donde?

**Mart.** En el corredor.

**Leon.** Cierta es mi muerte?

**Mar.** Cien pistoias contè.

**D. In.** Martin, advierte  
que fuera en esta casa atrevimiento.

**Mart.** Por el Fenix de Arabia  
que no miento.

**Leon.** Pues Don Iuan.

**D. In.** Leonor mia. (testa  
h es D. Diego es muy grã descor-  
y atrevimiento loco,  
y ha de pensar que soy

**Leon.** Quien tiene en poco  
mi honor, y mi recato,  
quando cautelas trato  
por daros posesiō del amor mio  
con tan gran desvario (ra?  
quereis perderos, y perderme ago

**D. In.** Pues què he de hazer, señera?

**Le.** Encubritos en parte q̄ no osvea  
el que turbar desea  
mi amoroso folsiego,

**D. In.** Y si fuesse Don Diego?  
**Leon.** El mesmo Rey que fuera  
me vereis tan severa,  
q̄ reprima tu vano desconcierto

**D. In.** De vuestro amor señora.  
esloy bien cierto;  
pero no del poder, no del agt avio  
que varon el mas sabio  
en lance tan mortal no desmintiera  
la luz de la razon, y se perdiera  
en lances de tan ciego laberinto:  
solo por vos me pinto

cobarde en peligro tã urgente. **Va.**  
**Le.** Pues cō esso alcãçais el ser valie  
porque es dit curso labio  
padecer por mi amor tã auevo agt

**El.** Hermana, a quien admira (va  
tu cauteloso amor?

**Ines.** Todo es mentira,  
engaños, y desvelos,  
por q̄ no hubiera amor faltãdo zelo

**Mart.** No sé donde me esconda,  
en la calle es mejor. *Sale el Rey*

**Rey.** Quien vã? **Mar.** La ronda.

**Rey.** En las casas se ronda?  
buen gobierno.

**Mart.** Soy Justicia de Invierno;  
ronda mejor debaxo de techado:  
vive Dios que hemos dado  
por ellos cerros de Vbeda, y Bãza

**Leon.** Quien es?  
**Rey.** Yo soy, Leonor.

**Leon.** Què intenta vuestra Alteza?  
los Cielos sean conmigo.

**Rey.** Ser yo mismo testigo  
de vuestra ingratitud,  
porque no ignoro  
que me pierde el decoro  
quien tenerle pudiera,  
pero si loco espera  
favores vuestros en ofensa mia,  
verã la luz del dia



me delvaneezo pretensiones vanas,  
 porq̄ ay fuerças de amor mas sobera  
 en mi pecho abraçado, (nas  
 ha de quedar templado (go  
 en vuestros braços mi amoroso fue-  
 ra que zeloso a descubrirme llego.

Lea. No la humana Magestad  
 tiene imperio en alma agena,  
 que ay alma que se condena  
 por seguir su voluntad.  
 Esta hermosa libertad  
 solo el gusto la sustenta;  
 pues como con tanta afrenta  
 pretendéis gozarla vos,  
 si el mismo Dios, con ser Dios,  
 la pide, y no la violenta?  
 De lo que intentais aquí  
 perdemos honra los dos,  
 muger, os ofendeis vos,  
 y dama, me ofende a mi.  
 Vuestro poder adverti,  
 mas si es humano poder  
 en la ocasion se ha de ver,  
 tanto que hemos de mirar,  
 vos lo que aveis de agraviar,  
 y yo lo que he de perder.

Rey. Bien sé Leonor q̄ esse aliento,  
 y essas vanidades locas  
 nacen de aficion cautiva,  
 no de voluntad, señora.  
 A Don Diego quieres bien,  
 sus pensamientos adoras,  
 sus delvelos agradece,  
 y con lagrimas los compras.  
 Y que en tu casa le encubres,  
 que no me hablaras tan loca  
 a no saber que te escucha,  
 porque tan necias lisonjas  
 no ton para amante ausente.  
 Vive Dios que si se enoja  
 la levedad conmigo,  
 que con su aficua pororia

he de ver, viendo tu casa,  
 quien mis favores estorva.  
 Leo. Qué intentas, señor? ay Cielos!  
 Rey, Ya que mi dicha es tan corta  
 que amor la engaña, a lo menos  
 del engañoso la conozcan.

Leon Mirad, señor:

Rey, No perdonan  
 los zelos la cortesía.

Sale Bermudo, y Don Diego.

Berm. A qui mi presencia importa,  
 que entre pesares, y afrentas  
 es oy mi casa vna Troya:

Don Diego perdidos somos.

D. Dieg. Ay Cielos, que rigurosa  
 es la estrella que me sigue!

Rey, Que confusa Babilonia  
 es la que el alma fabrica!

Sale Don Iuan.

Don Iuan qué es esto? (na

D. Iu. Señor, como de vuestra parte  
 me hazeis centinela, y guarda  
 en acciones amorosas,  
 y faltavais de Palacio,  
 y que la esfera dichosa  
 de vuestro amor es Leonor;  
 entré a ver si el que os estorva  
 en la calle disfrazado  
 pudiera encontrar agora  
 para vengar vuestro enojo  
 entre sospechas, y sombras.

Mas ya que he visto a Don Diego  
 y es la ocasion tan forçosa  
 para descubrir verdades  
 os digo que las Auroras  
 trécan por él en la calle  
 los requiebros por al jofar.

D. Dieg. Esta ha sido cobardía,  
 pues con ventaja notoria  
 me ha vendido al Rey.

D. Iu. Al fin  
 descubre a mi propia costa



que ama a Elvira.

**D. Dieg.** Ha buen amigo.

**Rey,** Ya con el alma dudosa  
me dexava despeñar,  
pues Don Diego no ma logra  
sus deseos, quien alcança.  
Dadle la mano.

**D. Dieg.** Señor, mirad primero.

**Rey,** No ignora, q̄ es vn Rey el q̄ la  
y si con alma dudosa (cala;  
vos replicaís a mi intento,  
vendrè a pensar que las horas  
gastais en ofensa mia,  
queriendo a Leonor.

**D. Dieg.** Què sombras  
entre obediencias mortales  
turban la luz generosa  
del Sol que adoro, paciencia:

**Rey,** Al fin quieres que conozca,  
Leonor, que a Don Diego estimas?

**Leon.** Fue la obediencia forçosa,

**Rey,** Pues veràs en tus deseos  
como tus amores logras  
con amantes osadas,  
y esta vengança zelosa  
me piden castigos tus os;  
Elvira, seguras honras  
os promete la privança  
de Don Diego, si de esposa  
le dais la mano. **Elu.** Señor,  
mas que por ganancia propia,  
la doy por obedeceros,  
supuesto que no se logran  
quando se oponen los Reyes  
prevenciones amorosas.

**Leon.** Vengasteis ya vuestros zelos,  
Alfonso? que bien se apoyan  
mis dichas, si mi fortuna  
no las deshaze embidiosa!

**Rey,** Esta ha sido la vengança,  
y el castigo falta agora:  
con hombre a tu gusto extraño

te he de casar, porque pongas  
a cuenta de ingraticudes  
las pesadumbres que ignoras,  
si a tu disgusto te casas.

Don Iuan, si os parece agora  
vengança, el tiempo, y olvido  
os dara con paz dicha  
conocidos del engañes.

No ay muger en Zaragoza  
con quien yo pueda ofreceros  
mas calidad, ni mas honra:  
y a no tratarle en Navarra  
mi casamiento, coronas  
le ofreciera por despojos.

**D. Lu.** Es muy justo que conozca  
mercedes tan soberanas;  
mas bien sabeis lo que importa  
la voluntad de Leonor.

**Leon,** Donde violencias pregonas  
castigos, no ay que esperar  
piedad, ni mitericordia.

Esta es mi mano Don Iuan,

**Rey,** Ya por lo menos, señora,  
con vn castigo amoroso  
alcanço vengança honrosa  
de mis zelos.

**D. Lu.** No alcançais,  
que esta ha sido cautelosa  
estratagemia de amor,  
que aun los Cielos con piadosa  
disposicion no permiten  
que las acciones que ignoran  
los Reyes, que por su culpa  
las yerren: Leonor hermosa  
ha estimado mi deseo,  
y yo con penas dichas  
he merecido su amor.

**Rey.** Discreta sois, pues la gloria  
que puede alcançar vn Rey  
logrando vna accion heroica,  
no quereis que yo la pierda  
por ignorancia zelosa,



Se perdono y agradezco.  
Esta atanzada Victoria  
de mi mismo pues me alegro,  
de vuestras dichas cosas.  
quando pense castigaros.

Part. y es esta vida apoyada  
El credito de un cuado.  
que has de saber que esta historia  
hazia toda mi industria.  
fingendome tu persona  
a questa noche pasada.  
y a venos premiagora.  
mi des pecho con hacer.  
que ynes asuete dicho  
Sia de aquesta perdura.  
Me llamo Esuta honra.  
ama Esu Taberna.  
El ramo Es upersona.  
El cuyo Esu hermodura.  
El Dueno y de su gloria.  
hazia supuesto d'iep.  
que Esu mano de Alcorza.  
Es perovino mo lletas.  
Comeraronadas tortas  
y Conesto a quida fin.  
El Dicho en Zaragoza  
fin de la Comedia



Handwritten text at the top of the page, including a large initial letter 'C'.

Second section of handwritten text, featuring a large initial letter 'D'.

Third section of handwritten text, featuring a large initial letter 'E'.

Fourth section of handwritten text, featuring a large initial letter 'F'.

Fifth section of handwritten text, featuring a large initial letter 'G'.

Sixth section of handwritten text at the bottom of the page, featuring a large initial letter 'H'.